

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LII. Ч. 32. НЬО ЙОРК І ДЖЕРЗІ СІТІ, Четвер, 17-го лютого 1944.

No. 32. NEW YORK and JERSEY CITY, Thursday, February 17, 1944. VOL. LII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

### ЧЕТВЕРТА ВОЄННА ПОЗИЧКА ПЕРЕВИЩИЛА СПОДІВАННЯ

НЬО ЙОРК. — На підставі звітів, які надіслали до пресових агентств, Четверта Позичка, що урядово мала покінчитися вночі 15. лютого, принесла більше ніж сподіваних 14 білліонів доларів, але головню від банків та фінансових установ. Однак вона не дописала, оскільки іде про продаж між поодинокими громадянами. Тому продаж буде йти далі цілий місяць і ті комітети та товариства, що поробили підготовку до продажу, будуть далі активні. Для приватних одиниць була призначена квота 5 з половиною білліона, а до цієї суми бракує ще \$1,800,000,000. Бонди на таку суму мусять ще бути розпродані.

### ТУХАЧЕВСЬКИЙ ПЛАНУВАВ ВІДІРВАННЯ УКРАЇНИ ВІД БОЛЬШЕВИІ

НЬО ЙОРК. — Норт Америкен Ньюспейпер Елленс подає статтю французького журналіста Пертинакса, який був давніше дипломатом і тепер перебуває в Америці, з виявленням тайних заходів маршала Тухачевського до відірвання України від Сходу в порозумінню з Німеччиною й Польщею. Тухачевський разом з офіцерами приготував скинення більшовицького режиму в Росії і за це перепалатив життям в червні 1937. р. Перед тим він довідувався про становище Німеччини й Польщі до такого перевертання і дістав запевнення, що вони будуть невідомі. Польща поставила одну умовину, а це, що Тухачевський відірвав Україну від Росії на підставі клявзулі в советській конституції, що кожна республіка може зірвати зв'язок зі Союзом Союзом. Тоді в Соведах ділали сили, які сприяли такому відірванню. Тепер, пише Пертинакс, ділають сили протидіє, а це ті сили, що тягнуть до російського центра.

### ХОЧУТЬ ВИКИНУТИ ДУХОВІВ З КАНАДИ

ОТАВА (Канада). — Член парламенту В. К. Еслінг поставив внесок, щоб духовів, які не є ані уроженцями ані громадянами Канади, відослати назад в Росію тому, що ці „Сини Свободи“ спалили останнього тижня державного маєтку вартості \$100,000 і улаштували походи голих мужиків і жінок на знак протесту проти тих, що вступили в армію. Духови прийшли перш ніж з Росії і мають договір з канадським урядом, що їх сини не будуть служити в армії, бо це противне їх релігійному переконанню. Прем'єр В. Л. Макензі Кінг відповів пословицею, що тепер непрактично перевозити людей масово в Росію.

### ЗМЕНШЕННЯ НАСЕЛЕННЯ В НЬО ЙОРКУ

НЬО ЙОРК. — Воєнне положення викликало небувале явище в такому місті, як Нью Йорк. Упродовж останніх 4 літ населення зменшилося на 10 відсотків, але мешканці занадто так, як ніколи перед тим. Так само переповнені магазини, які переховують хатню обстановку на знак, що родини випровадилися з міста лише на якийсь час. Міські урядовці і приватні бізнесмени шукають причини такого явища і ніяк не можуть його розв'язати.

### ПРОТИВІТЬСЯ ЖИДІВСЬКІ ДЕРЖАВИ В ПАЛЕСТИНІ

ВАШИНГТОН. — Філіп К. Гіті, професор семітських мов в університеті в Принстоні, зізнався перед комісією закордонних справ в палаті репрезентантів у підготові плану для створення жидівської держави в Палестині. Він висловив погляд, що жадання єврейства в цій справі є чисто політичні, не оперті на дійсності. Населення в Палестині в більшості є арабське, і тому створення там жидівської держави було б недемократичним актом. Крім цього Америка мусіла б усе тримати в Палестині свою флоту для охорони жидів, бо араби й інші мусульмани ставлять ворожо до жидів, боячися, щоб вони з Палестини не посягли по Савді Арабію й інші арабські землі. Компромісове становище заняв на переслуханнях представник Американського Жидівського Комітету, д-р Джан Слосон, домагаючися лише свобідного допущення жидівської імміграції до Палестини.

### ЗАКИДАЄ УРЯДОВИ ВИСЛУГУВАННЯ КОМУНІСТАМ

ПАДЮКА (Кентокі). — Видавець газети Шікаго Трибюн полковник Роберт Р. МекКормик виголосив промову, в якій закинув федеральному уряду, що він слухає комуністів. Хоч в Америці не більше як один мільйон комуністів, то ця група опанувала наш уряд. „Це сталося так тому“, — казав МекКормик — „що в стейті Нью Йорк є 410,000 комуністів, які є язичком вчасі голосування і рішають про перемогу між демократами й республіканцями. Коли вони не підуть з демократами, демократи перепадуть при виборах. А коли демократи хочуть мати комуністичні голоси, мусять прийняти їх диктатуру“ — аргументував публіцист.

### Аргентина плянує митний союз

ВАШИНГТОН. — Новий посол Аргентини д-р Адріан С. Ескобар вручив президенту Рузвельтові свій дипломатичний лист і при цій нагоді сказав, що Аргентина вислала до сусідніх держав плян заключення митного союзу. Цей плян опертий на пан-американський конгрес, що відбувся в Лімі, в Перу і бажання зближення республік Аргентини, Бразилії, Уругваю, Болівії, Парагваю й Чілі. Президент Рузвельт не відповів нічого на такий плян, але похвалив становище Аргентини зате, що вона зірвала дипломатичні зв'язки з державами Осі.

### ЗАПОВІДАЄ БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ ПОХІД НА ЛЬВІВ

НЬО ЙОРК. — Воєнний критик газети Геральд Трибюн, майор Джордж Філлінг Еліот, згадає про брак новинок з воєнного фронту в околиці Луцька й Рівного й каже, що це не природне. З цього Еліот приходить до висновку, що там ідуть якісь мілітарні підготовки. Він приймає за правду останні советські звідомлення, що німецький генерал Манштейн хоче вицофати свою армію з Черкасів на Україну, і що Росія в міжчасі приготує похід на Львів. Колиб москалі заняли Львів, тоді німці втратилиб можливість з своєю армією на Україні, а єдина дорога для них булаб через Угорщину. Коли там така ситуація, пише Еліот, то треба надіятися теж розпучливої оборони збоку німців.

### ТЕПЕРІШНЄ ПОЛІТИЧНЕ СТАНОВИЩЕ РОСІЇ ЗМЕНШУЄ НАДІЮ НА ПРИЯЗНІ АМЕРИКИ

ВАШИНГТОН. — Газетний кореспондент Марк Соливан переповідає подію, яка сталася в часі обіду в Краєвн Пресовім Клубі. Губернатор Брикер з Огайо відповідав на питання газетарів і час від часу було чути вибухи сміху, головню, коли йшла критика уряду за його здавлювання політичних новинок. Ця розмова лише навіває настрій, який запанував у Вашингтоні після конференції в Каїрі і в Тегерані супроти Советів. Безпосередню після тегеранської розмови, пише Соливан, запанувала в Америці радість з приводу заключення приязні з Советами. Але цей настрій почав охолоджуватися після нападу московської газети „Правда“ на Вилкого, а ще більше після того, як почали приходити вісті про безоглядне поступування Росії в її спорі з Польщею за східні границі. Далше настало здивування у Вашингтоні, коли Совети проголосили автономію 16 республік, про що Америка не мала найменших інформацій. Ще більшою несподіванкою був советський напад на папу. Все те принесло охолодження приязні до Советів.

### Тайна оточує далі советсько-фінські переговори

СТОКГОЛЬМ. — Чужинські газетарі признають, що переговори між советською й фінськими представниками за закінчення советсько-фінської війни ведуться так тайно, що нічого не можна про них довідатися. До того шведський уряд радить їм не пускатися на ніякі спекуляції, хоча шведська столиця аж гуде від різних чуток.

„Асошіейтд Прес“ каже, що безпосередні мирні переговори вже почалися та що генерал Дітл намагає, аби Гітлер приказав німецьким військам евакуувати північну Фінляндію. З німецьких жерел уже приходять вісті, що генерал Дітл дістав велике число комунікаційних офіцерів, що вказувало би на німецькі приготування до евакуації Фінляндії. Головний командант німецької авіації в Фінляндії вже переніс свою квартиру до Норвегії.

Шведські газети доносять про якісь переговори між шведським міністром закордонних справ та Олександром Колонтаєм, советською представницею в Швеції. Чи в тих переговорах брав участь Пасікві, фінський представник, не відомо. Пасікві в своїй розмові з представником „Нью Йорк Таймсу“ не хотів нічого сказати про такі переговори, замітно одначе, що він сказав кілька добрих слів про советський союз. Він заявив певність, що через виграну війну комунізм у Росії скріпиться. Тепер уже й мови не буде про поворот до капіталізму.

До Ціріху дійшли вісті, що німецький уряд загрозив Фінляндії гострими мірами на випадок сепаратного мира з Росією.

### НОВА КРИЗА В ПОЛЬСЬКО-СОВЕТСЬКИХ ВЗАЄМИНАХ

ЛОНДОН. — Советський уряд закинув уже свою пропозицію польському уряду з 11. січня, за якою він готов був навязати переговори з польським урядом у Лондоні, якщо б уряд згодився вжити лінії Курзона за основу переговорів. Після того, як польський уряд заявив свою готовність переговорювати за всі спірні питання за посередництва Злучених Держав і Британії, советський уряд зажадав, аби поляки признали згори лінію Курзона. Рівночасно кампанія советських органів преси проти складу польського уряду в Лондоні давала до зрозуміння, що совети домагаються перемир'я у складі польського уряду.

Польський уряд не згодився ні на одне, ні на друге домагання, і ніні польсько-советські відносини наблизилися в новій кризі, багато гіршій від попередніх. Кажуть, що Чорчил буде пробувати знову зближити до себе посварених, а поляки побоюються, що він буде старатися нахилити їх прийняти російську пропозицію, аби зеднати собі попертя советів для пляну вигнання Польщі за втрати на сході територіальними уступками на заході й півночі.



ПЕРЕРВА МІЖ АРТИЛЕРІЙНИМИ САЛЬВАМИ. — Підчас кожної перерви між гарматними вистрілами залюга американської артилерії займається різними дрібними справами: чистять зброю, розбудовують „домівку“, тощо. Сцена була знята „десь в Італії“.

### АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСЬКА РОЗБИВАЮТЬ МОНАСТІР НА Г. КАСІНО

АЛЖІР. — Американські бомбовики й артилерія розбили монастир Бенедиктинів на горі Касіно, котрий німецькі воєки вживали як обсерваційного посту й артилерійного магазину.

Перед розпочинанням бомбардування відсунено передні лінії військ на горі на 1,000 ярдів назад, аби вони не терпіли від власного бомбардування. Бомбардування почалося в вівторок по 9. годині рано майже 40 важкими бомбовиками. Війська пригладилися бомбардуванню з суперечними почуваннями: їм жаль було гарних будівель, які до того є гарною історичною пам'яткою та присвячені християнському ділу, але вони признавали воєнну konieczність бомбардування, головню як побачили, як з валених домів вибігали сотки людей в уніформах німецького війська. Внаслідок бомбардування через 4 години монастир представляє образ цілковитої руїни.

Аліантські літаки налітали на ворожі позиції далеко поза ворожими лініями в Італії та атакували комунікаційні лінії та задні бази. За один день виконали вони 1,450 вилетів. Між бомбардованими містами є: Верона, Вінченца, Мантуа, Ферара, Модена, Піза, Прато, Ареццо й Понтебера.

### ДАЛІ БОМБАРДУЮТЬ З ПОВІТРЯ ФРАНЦУЗЬКЕ ПОБЕРЕЖЖА КАНАЛУ

ЛОНДОН. — Велика повітряна офензива проти ворожих позицій у західній Європі йшла далі з зменшеною силою. Американці грають у ній першу роль. Велика сила „Либейторів“ і „мародерів“ ударила в вівторок по німецьких інсталяціях у північній Франції, головню по департаменті Па-де-Кале, котрий за останні 57 днів був бомбардований 43 рази. Замітно, що число літаків у кожному рейді збільшено. Збільшили свої рейдерські відділи й британці. Ще замітніше, що ці рейдери майже ніколи не стріляють з ворожою летунською опозицією.

В операціях у вівторок аліанти втратили 2 середні бомбовики, 1 „мародер“ та 1 „бостон“.

### БРИТАНІЯ ЗАТІСНЯЄ БЛОКАДУ

ЛОНДОН. — Бритійська адміраліція затягнула тугоще блокадну петлю довкола Німеччини. Зогляду на те, що кораблі, які переплавлялися через блокадовані води, звичайно заїжджають до французьких портів над Біскайським заливом, британська адміраліція прилучила до блокадованого простору цілий простір від Ірландії до Еспанії, разом коло 150,000 квадратних миль. Від тепер кожний корабель, що вибереться на ті води, мусить бути готовий на затоплення. Це означає, що ці води тепер міновані.

### ДВІ ОФЕНЗИВИ НА ПСКОВ

ЛОНДОН. — На північному секторі червона армія повела два наступи на німецькі позиції довкола Пскова. Там червона армія дійшла вже до міста Польної.

На Україні червона армія далі розбиває німецькі війська, що їх піймала в пастку в горішній частині закруту Дніпра. За російськими обчисленнями цих військ є тепер 50,000. З них червона армія вбила за останній день 1,800.

Московський комунікат говорить про оживлену акцію російської авіації. Газети дають до зрозуміння, що червона армія пробує добути Псков перед 23. лютого, на котрий припадає річниця створення червоної армії.

Німецький комунікат каже, що російська команда пробувала висадити відділ своїх військ на Балтику з моря поза плечима німецьких військ, як це зробили Аліанти під Римом, але німці їх відбили.

### ЗАНЯЛИ ОСТРОВИ 135 МИЛЬ ВІД РАБАВЛУ

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА НА ПІВДЕННО-ЗАХІДНОМУ ПАЦІФІКУ. — Американські й новозеландські війська заняли острови: Грін і Сисан, що лежать 135 миль від японської головної бази на Рабавлу та 250 миль на південний схід від Кавіенгу, на Новій Ірландії. Цим посушенням Аліанти зізолювали коло 22,000 японців, що залишилися на полудне від Буки, Бугенвилу й інших островів у північній Соломононській групі. Японці не ставили аліантським військам ніякого опору.

Низькі півкоти атоли, що їх заняли Аліанти, становлять знамениту основу для повітряних баз та для менших кораблів. З ним Аліанти зможуть робити напади на японські позиції на Новій Британії, Новій Ірландії й Буганвилі.

### НОВА НІМЕЦЬКА ОФЕНЗИВА ПРОТИ ЮГОСЛАВСЬКИХ ПАРТИЗАНІВ

ЛОНДОН. — Німецькі повзові й моторизовані відділи вдарили знову по околиці на північ від хорватської столиці Загребу та захопили міста: Копрівніцу та Людбріг, з котрих перше лежить від Загребу 47 миль, а друге 12 миль далше від першого.



# "SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1919.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошення хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить посилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## МЕДВЕЖА ПРИСЛУГА

При кінці минулого тижня закликали польські газети в східних степах Америки своїх читачів не занедбати послухати радіової промови Булута, бувшого американського посла до Росії, а потім до Франції. Зовсім видно було, що польські газети заздалегідь поінформовані про зміст промови та що вона видно має послужити пропаганді польських інтересів.

Пропаганда польська справа в Америці потребує дуже пильно. Польська справа найшла в тяжкій міждержавній ситуації. Найбільший вплив на її долю може мати найбільша тепер сила в східній Європі, і та сила тепер вороже з польським урядом на вигнанню. Советський союз домагається пересунення східних границь Польщі далеко на захід. Польський уряд у Лондоні й підтримуюча його польська імміграція в Америці, чи пак так звана американська Польонія, не хочуть на це пристати. Як у минулому виривався такий спір між Польщею й якоюсь іншою силою, Польща не вагалася відкликати до зброї. Так вона поривалася до війни проти Західної України, Литви, Чехословаччини, советського союзу й Німеччини. Та коли тепер виривну спір з советським союзом, Польща до зброї не поривається; видно, рахується, як справа може скінчитися. В такій ситуації не лишається ніщо інше, як знайти собі сильних приятелів. Такими приятелями можуть тепер бути хіба Велика Британія та Злучені Держави. Спеціально Злучені Держави, бо тут існує велика польська імміграція, з великим чистом виборчих голосів, які являються важкою картою у всякій політичній грі. Злучені Держави в спорі советсько-польським ще не рішені; як каже одно поважне бюро для встановлення публичної opinii, тут народ поділений менше-більше нарівні між людьми, які в спорі за західні границі советського союзу стоять за союзом, і на тих, що стоять проти нього.

Поляки зовсім незалежно обдумали, коли замовили собі для одної пропагандивної промови Булута. Одначе, цей Булут напів у своїй промові річи, які ледво чи допоможуть Польщі здіяти собі більше симпатиків. Говорив він наприклад про те, як 30-мільйонний польський народ у відбудованій державі взявся до повенної відбудови. Говорити про 30-мільйонний польський народ може тільки людина, яка або сама дала піддуритися польській пропаганді, що всі люди в Польщі це були по національності поляки, або людина, яка це знає, що воно не так, але збирається інших піддурювати. Як мається справа з Булутим, з його промови важко сказати. На всякий лад його промова мала на цілі закрити різномірний етнічний склад Польщі. Зроблено це було видно в намірі збити советські претенсії. Та це на всяку свідому людину мусить зробити враження, що поляки для підтримання своїх претенсій не мають іншого засобу, хіба закривати перед світом правду, що у Польщі було принаймні 6 мільйонів українців.

## Диктат причиною конфліктів

Коли вчитувались добре в з проголошеними принципами, американську пресу, і то таку, що є рішучо за якнайтіснішу теперішню і повенну співпрацю з Советами, то не можна не заважати побоювань. А причиною тих побоювань є властиво тільки те, що Совети поводяться самовладно.

Що-більше: ті самі газети, що висказують ось такі побоювання, є тої думки, що властиво Совети могли би дістати те все, чого бажають, не вживаючи ось таких різких способів, які вони тепер примінюють, ідучи в розріз з принципами Атлантийського Чарту.

Виходилоб, що тим газетам, а на їхню думку теж і демократичним потугам, властиво їде більше про "моральну" сторону, про якусь форму, яку їх не побивалаб з морального боку, бож вони проголосили певні принципи і заповіли, що їх будуть держатись, а їхній союзник, себто СССР, поводитись так, якби це все його нічого не обходило.

Не можна припустити, щоб цього всього в Москві не бачили і не розуміли. Колиж про те поступається інакше, то видно, що мусять бути на те різні причини. Видно, що Москва відчуває, що якщоб тільки попустила з своєї диктатури, то такі не вийшлиб на те, що вона хоче osiągnuti. Іншими словами, що вона не дісталаб тих усіх територій, які хоче забрати, чи тільки втягнути у свою сферу впливу. Можливо, що на одне не далиб згоди народи, що замешкують ті території, а з другим не погоджувалися інші великі потуги, як з незгідним

Проф. Микола Чубатий.

## Дещо про українських соціалістів

Коли приглянутися ближче українському соціалізму, то побачимо з одного боку одні світлі та справді заслужені для українського народу, але незрозумілі серед своїх партійних прихильників, з другого боку завважимо, як соціалізм серед українців як політичне угруповання час-то виказує брак хребта, брак національної характерности, себто щось таке, чого нема в соціалістичних інших народів, хочби поляків та росіян. Наприклад, у поляків соціалісти все були найкращими та найбільше ідейними самостійниками та носіями ідеалу незалежної Польщі, навіть тоді, коли буржуазні партії зневіривалися у боротьбі за ідеал

нації — самостійність Польщі — та за основу своєї політичної орієнтації брали "факти, з якими треба рахуватися", себто ставали опортуністами. Те саме можна сказати й про росіян, соціалістів. Вони, так само як праві монархісти чи ліві комуністи, є російськими патріотами а навіть імперіалістами, що найкраще відчуває на своїй шкурі український народ.

Натомість серед українських соціалістів якось так траплялося, що вони достарчали найбільше національних сменевихців та опортуністів; найбільше було між ними таких, що все "рахувалися з фактами", доконаними окупантами на українських землях. Зате

найменше було між ними тих лицарів абсурду, що маючи віру в немірущість свого народу вибирали не опортунізм, але боротьбу аж до перемоги за право народу бути господарем на власній землі. Історія народів вчить, що все ті, що рахувалися з "доконаними фактами" западали в історичне невідоме, а тамті другі все в історії виходили переможцями.

Щоби не бути голословним, вкажу тільки на такі знаменні факти в Західній Україні. Коли поляки окупували Західну Україну, то зараз зачали шукати за такими, що рахувалися би з доконаними фактами" та знашли польське панування. Найкорше найшли їх серед соціалістів - радикалів, а не хочби серед християнських суспільників, відомих угдовців з останніх літ австрійського панування. Ославлений довгими роками угдовцев та лідер християнських суспільників, Олександр Барвінський, після осьмилітнього життя серед важких матеріальних обставин, лишився до останньої хвилини непримиримим ворогом польського панування й таким помер. Натомість провідні радикали соціалісти як от, адвокат Данилович, чи письменники М. Яцків та С. Твердохліб, були першими, що старалися пріварити односторонній українській фронт проти поляків та стали творити групу пропольську, себто рахуючися з "доконаними фактами" признавали Польщі право до Західної України скорше, ніж то право признала Польщі Рада Амбасадорів (1923).

Що-більше: найменше відпорности проти польського панування з усіх частин Західної України виказувала Гуцульщина, домена соціалістичних радикалів. "Кріпл" на Гуцулі, бувший соціалістично-радикальний та бувший гуцульський асистент д-ра Тривольського, посол Шекерик Доніків, вийт Жабя в останній десяти польського володіння, був найбільшим хунцем на Західній Україні. Він теж був рівним співробітником польського "Товариства Пшицяя Гуцульщини", що поставило собі за ціль зробити з гуцулів окремих гуцульський народ. Шекерик, соціаліст-радикал, все параднував в товаристві польських полковників та генералів та достарчав живого людського товару на часті делегації гуцулів до Варшави, коли треба було комуся зі заграниччя показати "верних русінуф". За це українське громадянство так ненавиділо того бувшого радикала, що Шекерик кроку не робив без а-

систі агентів польської поліції.

Заболотівщина, теж колишня домена радикалів, пішла другим шляхом. Вона стала однією околицею Західної України, що постійно була заражена комунізмом навіть тоді, коли по трагічній смерті комісара Миколи Скрипника правдиві комуністи - українці зірвали з комунізмом, а на Західній Україні при комунізмі лишилися тільки бувші москвофіли та неукраїнці зі західних українських земель.

Не хочемо пригадувати болючі рани тих часів, коли односторонні соціалістичні радикали були при кермі Східної України. Нині історія вже майже одностороння в тім, що їх партійність була трагедією української державности.

Від того часу багато літ вже минуло. Український народ перейшов тверду школу чужого володіння і національно дозрів. В результаті цього український соціалізм на Західній Україні не мав уже між молоді ніяких прихильників; це вже була партія замираних стариків.

В році 1934 мали ми, бувші учні української гімназії в Тернополі, товариський зїзд анагоди 25-ліття нашого іспиту зрілості. Присівся до мене той товариш радикально-соціалістичний посол, тай сказав таке: "Знаєш Миколо, мушу тобі шире признатися щодо моїх поглядів. Ми, соціалістичні радикали, належимо вже до замираного світа. Я вже вмеру, чим я був, але я бачу, що майбутнє належить до тих молодих, до національно запалених молоді. І дійсно соціалістичні радикали тай соціалізм взагалі, не мали молоді. Як обсмалені дуби самітні стояли такі характерні соціалісти чи соціалісти-радикали як от д-р В. Старосельський, чи д-р Лев Ганкевич, чи старий Іван Макух. Їх власні діти були вже в національній таборі. А це означало, що чогось бракувало українському соціалізму. Він ще не дозрів на українській землі та не вмів знайти спільного шляху для своєї соціалістичної програми та інтересів нації; тому більше принесив шкоди ніж користи.

Погана то птиця, що своє гніздо каляє!

Всеж таки й ті старіючі соціалісти - радикали в Західній Україні назагал держали один національний фронт, держали національну лінію, не погнали цього, що було шире та ідейне серед українських людей. Може не активно, але таки спомогали боротьбу проти польської окупації. Куди прикрийше відніс я враження, коли приїхав на американсь-

кий суходіл. Група українських соціалістів та їх прихильників, як виглядало мені з їх поступовання, була виразно проти визвольних змагань українського народу в Європі.

Жиючи в Європі не так далеко від вітчизни наїзму, а навіть подорожуючи по Європі, мав я спосібність оглядати наїзм та його дикі практики на власні очі, але доперва в Америці я довідався, що є теж українські "наїсти". І то довідався з інформації американських українців соціалістичних радикалів, признаних для інформовання американців.

Ми, в Європі, знали, що наїстом може бути тільки людина, "виїдці німецької раси", а тут в Америці свої такі соціалісти стали опоганювати старий демократичний український народ та відкривати, що німецьким наїстом може бути теж українець. Так опоганювали своїх людей, свої такі соціалісти, навіть не зважаючи хочби на українську приповідку, що "погана то птиця, що своє гніздо каляє". Було це напередодні війни, серед перед-воєнної нервозности. Нині хвалити Господа, ті часи нервозности в Америці минули, американський уряд мав змогу прослідити вартість тих інформацій, а докини мав змогу приглянутися, як служать Америці саме ці американські українці, що на них кидали клеймо "наїзму" такі люди тої самої крові.

Або берім перший конгрес американських українців. Самі соціалісти, ось ті "демократи", як і приступили до Конгресового Комітету, то були властиво за правдиву диктатуру з старопольським "ліберум вето".

Всяка демократія всіх часів знає, право більшости, а тільки в старій шляхецькій Польщі було таке право, що одна людина проти волі більшости може затарасувати працю цілої організації. Таке саме "ліберум вето" заставило Конгресовий Комітет, дарма, що себе все називали демократами.

Чи не оборона чужинецького панування на Україні?

Або берім відношення до Польщі. В перших роках війни здавалося, що позиція Польщі серед альянтів незрушима; це був факт. Хтож зачав з тим "фактом рахуватись". Зачалися тоді на американським ґрунті якісь розмови з поляками. На сторінках польського журналу "Новий Свѣт" появилися стали довезні статті, що тільки українські соціалісти в Америці "репрезентують українців в Європі", а все решта, це ненадійний елемент. Та за два роки прийшли нові "факти, з якими треба було рахуватись". Це успіхи червоної російської армії на східній фронті та політична перевага Росії в Європі, з рівночасним ослабленням значіння Польщі. І от бачимо, як з'являється в Громадським Голосі нова орієнтація в українській справі в Європі.

В англійській частині ГГ, як завважимо, появлялися стали виразні неправди про українсько-російські відношення. Було там й таке, що мовляв — криваві порухи з українцями під большевиками, це звичайна боротьба Сталіна з партійними противниками. Читали ми там й таке, що нова націонал-комуністична Росія це "панування українців та Росіян" на сході Європи.

Ньюорський Гроладський Голос надуживає навіть імен Павлика, Вітовського та інших самостійників і ширить нині вже виразні політично-московські погляди. Коли на це все дивиться європейський український, то з гурдей самочинно виривається крик: "Чого ви вчилися української справи в Європі? Жиючи по 20 чи 30 літ поза україною (Докінчення на сторінці 3-ій)

## ЧОРНІ ХМАРИ ІЗЗА ПРИПАТІ

Історична повість з часів Хмельниччини.

Буде, що буде, пане полковнику — говорили вони. Не допустимо литвинів на наш бік. А коли й вмерти прийдеться, шож... Раз мати родила, раз і вмирати доведеться — не тепер, то в четвер. Коли й погинемо, то в бою, не козацьки, відпровадивши і литвинів немамо на тямтой світ.

— Козакові смерті в бою написана. — За нами Бог і правда. — Краще в бою десять разів згинуть, чим в лани калішів-тевтонів полати. — завірив козак з буряків. — Погонювати з одним полковником відїздив далі, до іншої часті і думав. За кілька тижнів часу він уже звик з думкою, що його становить мо-... стати його могилою. Та він звідси не уступити. Позиція догідна, такої другої не давалося вже ніщо тишини.

Повільно котив свої хвилі старий Дніпро, плюскався у воді вигравуючи рибу, в боло-тах стогнали птахи-бугай. По за тим іма тиша. В пів-темряві другого берегу широ-кої ріки не було видно. Пол-ковникови здавалося, що він стоїть над безкраїм морем. Ось, ось і виринуть з глиби-ни жахливі морські потвори, посухнуть на вал. Привиджу-лися мітінні сирени з рибля-чими хвостами. Протирав очі і все зникло. Заспокоїв ко-зацтво і знов все причалося. Минула хвиля, друга... В тім з правого берегу доїсся при-тишений крик: — Ого-о! Подайте човен! Козаки затаїли відих. Крик з литовського боку повторив-ся голосніше. — Хто ти? — кількома го-лосами запитали з козацьких валів. Від Литви вітаєш? — Гонць з Чорнобиля! Ско-ріше! Нечистий навіс мене на литовській чаті. Давайте чо-вен! з коном!

Зажди хвилю. Зараз! засуїлися козаки. — Та чи ти не брешеш, часом, небоже?

26) Бугай — божаний півень.

Ти сам? Литвинів коло тебе нема?

— Таже сам. Кажу вам, го-нець з Чорнобиля! Від наказ-ного гетьмана Кричевського до полковника Подобайла! — гомонів хтось з темряви. Пол-ковник стрепенувся. Перепитав, не довіряючи власним вухам: — Від наказного гетьмана Кричевського? Тож полковник Київський Кричевський з геть-маном у Червоної Русі...

— Вчора наказний гетьман Кричевський прибув з київ-ським кінним полком до Чор-нобиля й обняв команду ко-зацькими силами, — гомонів той же голос. — Від нього ве-зу тобі лист, пане полковнику! Я пізнаю тебе по голосі. Ско-ріше подайте човно! Чую га-мір у литовському таборі.

До валів знову долетіли шамрава, дудніння копит та голоси з віддалі. То переки-налися литовці. Козаки і сам полковник сумнівалися зразу, чи цей гонець не був підосла-ний ворогом, щоб підступно викликати на свій беріг хоч кілька козаків, захопити їх в полон для допитів. Але пізна-ня полковника по голосі те

підозріння зменшило. Швидко замайоріло на хвилях велике човно. Скоро й зовсім зникло в темряві. Не злякавшись з коня Подобайло нетерпляче ждав. Починало розвиднювати. На протилежному березі задушли-лі дошки під копитами коня, почувся плюскіт весел. Ще кільканацять хвилин й четве-ро козаків підвіли до полков-ника перемученого пятого. Його кінн послужно воїлися за свого господарем ледви плентаючи ногами.

— Ти давно з Чорнобиля, козаце? — питанням зустрі-нув гінця полковник. — Вчора з полудня виїхав звідтам, — була відповідь.

— Дорога ще вільна?

— Була вільною. Коло Бра-гина я зустрінув ваших гін-ців, то знав, що литовське військостало вже під лое-вом. Вони й радилі мені за-нернути на Любич, тудою без-печніше, тільки дорога подвій-на. Коня жаль було! Перемучився, сердега.

— Маєш, козаце, щастя! На Брагин пішов уже корпус ли-товської кінноти. Ні защо міг

пропасти. — перебив прибіч-ник полковника.

— Я уважав, щоб на очі ворогові не полати, — про-довжував гонець. — Тут, над Лойвою лише наткнувся в темряві на литовські чати, чи-яке лихо. Вони мене здається не пізнали, певно прийняли за свого.

— Чому так думаєш?

— Тому, що чейже не випу-стив з рук. Я прослизнув над Дніпро між Лойвою та литовською піхотою.

— Литвини стали табором? Далеко від Лоева?

— Головна сила за Лойвою. На південь від річки стереже-на чатами піхота. Я міркую, що не вибралася вона в похід, бо без наметів і огнів не вид-но. А за Лойвою все поле укриті наметами.

— Давай же гетьманський лист, — сказав полковник.

(Дальше буде).





## 3 Офісу Воєнних Інформацій у Вашингтоні

На московському університеті відчинено факультет міжнародних зносин

ВАШИНГТОН. — Третього січня цього року, в Московському університеті відкрито факультет міжнародних справ. На ньому підготують людей до більшої участі в міжнародних зносинах. Деканом нового факультету буде професор Удальцов. На перший семестр на факультет міжнародних зносин записалося дві сотні студентів. Як буде містити, що управа університету приймає ще більше студентів. Ізвестія пишуть, що між професорами, які будуть вчити на новоствореному факультеті, находяться такі люди, як професор Тарле, Іванов, Юдін, Міш. Сказки і Пичета. На отворенні факультету були присутні Деканов і Лозовський.

Українські партизани вбили трьох нацистських урядовців

ВАШИНГТОН. — Контрольована німцями газета "Українер Цайтунг" недавно писала, що в Україні нагло згинуло трьох високих нацистських урядовців, які сповняли службу для фірери. Загальноприпускають, що нацистських урядовців вбили українські партизани, що оперують на занятих німцями українських землях.

Очевидець про партизанські заходи в Білорусі

ВАШИНГТОН. — Інформаційне Бюро Об'єднаних Держав оголосило звіт про те, що советський журналіст бачив серед партизан, яких він відвідав на білоруських землях. В рапорті говориться:

"Партизани не дивляться, що на дворі тріскучий мороз, дадуть ступнів нижче зєра. Вони відбувають кінний подорож більш як 600 миль. Ідуть далеко в тил ворожих військ, з Могилівського району через Полісся, Мінськ й округу Пінська до Барановичів і назад. Це такби мовити, їх терен ділення. Партизани в кожній селі мають свою людину, бо навіть старушки, які приготували для них бараболо — уважають себе членами партизанських загонів.

"Партизани вправляються на полі. Їх табір находиться в лісі і представляє собою звичайне місто. Партизанські домівки збудовані з дерева і мають подвійні дахи. В таборі є лікарня, смоларня і мильярня. Мило виварюють у великих банках. Крім того, партизани ще мають в таборі купальні і шпиталь. Шпиталь находиться в землі, але зверху на критий підтерм парашутом.

"Я також бачив партизанську кузю, в якій дівчата приготували гранати, що розриваються як воздушні бомби. При боці партизанський інженір переробляв німецькі кабелі, щоб їх принасувати до советських крісів. Він робив це при допомозі видуманої ним машини. Московський слюсар виробив там машинний кріс, що виглядав якби це був продукт доброї фабрики.

(Докінчення з сторони 2-гої)

Інською землею, ви не знаєте вже українського народу; ви не дозрівали з ним і тому не розумієте ідеалу українського самостійництва. Українські маси, зокрема Західної України, мають нині тверду волю жити власним державним життям, бути господарем на рідній землі, а не німецьким, московським чи польським поштурковиском. Тому український нарід в Європі не бажає собі внашої оборони; лишть його в спокою. Від 25 літ веде він боротьбу за своє природне право до власної держави і вірить, що її виграве".

"В партизанському таборі є радіостанція і друкарня, до якої букви принесено з міста в кишенях і торбинах. Багато річей партизани здобули від німців і роблять з них ужиток. В Білорусі оперують тисячі партизанських загонів. Діють на території між Сошем і Богом, і між західною Двиною і Припєттю. Партизани на місці не стоять. Куди їде ворог — туди і вони. На Білорусі є така маса партизан, що їх німці не всилі почислити".

Ціль советської офензини

Наступ і проти-наступ, планується військовими людьми для осягнення мілітарних цілей. Преса дуже часто нічого про це не знає і фальшує цілі воєнних операцій. В пресі підчеркується загально відомі міста, територію і границі, але про шляхи, залізничі, терен і місце де находиться армія, не згадується, бо це тяжче в газеті драматизувати. Особливо на советському фронті.

Головною ціллю советського наступу є зломати німецьку мілітарну машину. Советська стратегія хоче осягнути це двома способами: перше, дістатися до Карпатських гір, перетяти нацистам відворотну дорогу і приперти цілу німецьку армію плечима до Чорного моря. Рішучою откружувати її, розбивати на часті і нищити її в такий самий спосіб, як це було з армією генерала Павлюса під Сталінградом.

Советська стратегія є частиною виконанням глобально-го плану коаліції Об'єднаних Держав і тісно звязана з інвазією європейського континенту з заходу. Це, так би мовити, перший з трьох ударів, про які була мова в Тегерані, мають наступити "з сходу, заходу і з півдня".

Німецька армія є головною підставою нацистської сили. Як армія буде розбита, то Німеччина пропала. Тому власне німці підчеркують, що на східному фронті "виришується цілий хід війни".

Ціллю советської офензини є знищити німецьку армію. Наступаючи коло Сарнів, генерал Ватутін пре на захід, щоб перетяти фронт і роздвоїти німецьку армію так, щоб часті лішилися на Україні, а часті на півночі, коло Балтійського моря. А щоб знищити німців на Україні, між Карпатами і Чорним морем, то армія генерала Ватутіна старатється перервати подвійну залізничну лінію, що веде з Одеси до Львова. Як Ватутінові вдасться дебуль її перервати, то німці найдуться в дуже поганому положенні. Виглядає, що може статися коло Жмеринки, але можна також перетяти німцям відворот і коло Тернополя або Проскурова.

Тепер генерал Конев откружає німецьку армію в коліні Дніпра і розбиває її на шматки. Як откруження буде доведене до кінця, то німцям не пощасть видістатися. А як армія генерала Конєва зійдеться з тою, що командує Ватутін, то німці напевно будуть коло Черкасів розбиті. Їм виходу не буде.

Крім того друго советська армія, що находиться на південній беріжній в коліні Дніпра, готова наступати на німців коло Кривого Рога.

На півночі в припєтських болотах і на півдні коло Чорного моря советська армія наступає на німців, откружує їх і розбиває на шматки. Німці не мають можливості вивратися з України, бо мають тільки дві залізничі, які перетинають Дністер, і моглиб вті в спокою. Але там може бути для них другий Донкірк. Очевидно, що німці будуть пробувати вивратися з України, уживаючи згаданих шляхів, але чи їм це вдасться, то тільки будучність покаже.

рватися з України, уживаючи згаданих шляхів, але чи їм це вдасться, то тільки будучність покаже.

Советський журналіст описує, як німці знищили пінський район

ВАШИНГТОН. — Інформаційний Офіс Об'єднаних Держав подає звіт советського журналіста про те, що він бачив за німецьким фронтом. Він говорить, що перебрившись в тил німецьких позицій, ходив з своїми провідниками цілих три дні і ніде ні сєда ні навіть цілої хати не бачив. "Нарешті", говорить советський журналіст, "ми надибали пів-сїпну старушку і вона розповіла нам, що саме сталося. Казала, що як люди почули, що німці зганяють людей і будуть вивозити, то все, що живе втікало в Пінські ліси".

Описуючи життя збігів в "далеких лісах і болотах", кореспондент каже: "Люди живуть в землянках, сплять на землі, бо ліжок нема де поставити. Не мають ні крісел, ні навіть ринки, чи горшка в чим їсти зварити. Багато з них, втікаючи, не мали спромоги взяти з собою ножа й голки. Я бачив, що вони послугувались деревляним ножом, голкою і камінною соїрою. Горю не гасили ніколи, бо нема сірників. Люди живуть примітивним життям. Їх тяжко бачити, тільки чути людські голоси і як пєс загавкає або когут запіє".

Американський вояк в Китаю одержав медалью

ВАШИНГТОН. — Воєнний департамент оповістив, що сержант Вільям Г. Баровський з Шенандоа, Пенсильнія, який служить при Четирнадцятій Воздушній Армії Злучених Держав в Китаю, дістав медалью за героїство. Пересилаючи медалью департамент зазначив: "Сержант Баровський одержує медалью за героїство, Четирнадцятого вересня 1943 року, як його аероплан на майдані в Китаю розбився і почав горіти, він, не зважаючи на небезпеку свого власного життя, підбіг до літака, з якого вогонь розкидав кулі, і якого тенк з газоліною міг кожної хвилі експлодувати. Він все одно підліз до місця, де лежав пів-живий пілїот і виратував його від смерті. За це героїство штабвій сержант Баровський одержує військовий медаль. Бо вояк, який наражує своє життя на те, щоб вратувати життя другого, поступає згідно з традицією військової служби".



МАРШАЛ ЙОСИП БРОЗ (ТІТО), провідник югославських партизанів.

ПРИТИСКАЮТЬ ЯПОНЦІВ В БУРМІ.

КАЛКУТА (Індія). — Бритійські й індуські війська атакували японські війська на північ від Акябу, в Бурмі, які проредлись джунглями на заді британських військ.

Десята американська повітряна сила святкувала свою другу річницю повстання, виконуючи за день 120 вильєтн проти ворожих позицій.

ПІДПІРАЄТЕ БІЗНЕСМЕНІВ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В "СВОБОДІ"? А ТИМАСАМ ПІДПІРАЄТЕ "СВОБОДУ".

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

"САБОТАЖ" І ДІЯСНІ САБОТАЖНИКИ.

Думаю, що наші газети не висловили ще якслід значіння напасти наших ворогів на нашу льоальну американсько-українську громаду, особливо щодо наклепів про "саботажників" і "саботажі".

У першу чергу зрозуміймо, що з вибухом війни уми населення мусять перейти переміну. Ціле поступування мирного громадянина відмінне від його воєнного наставлення. Наша Америка століттями плекає мирові ідеали і ними переймалися всі громадяни, всеодно, чи тут роджені, чи приїмігровані. Отже відповідно до такого настрою їде також і діяльність одиниць чи груп, всеодно, зорганізованих, чи ні. Колиж приїде війна, а це так несподівано, як от війна накинєна Америці Японією, то мирлолюбивий чоловік не може змісця перемінити свого поступування на воєнне. На це треба часу.

Найкращий спосіб, як приноворитися до воєнних відносин, є повинуватися зарядженням уряду. Але копї їде про наш уряд, то теж і він не мав досвіду у воєнних положеннях, бо наш край є мирлолюбивий, а попередна війна в Америці велася під заклинами "Війна для покінчення війни". Отже й уряд мусів робити різні проби, досвіди, заки та проблема вповні вяснилась.

Про американських українців, хто їх дісно знав, можна було бути тільки одні думки: А саме, що не можливо було припустити, щоб вони не станули твердо при своїм уряді, бо всі українці в Америці, за винятком більшовиків, все стояли льоально при нашому уряді. Тому, коли хтось піднімав оклик "Саботаж", то це вказувало тільки на те, що ці закляки подібні до таких як "Ловіть злодія!", себто, щоб відвернути увагу від себе. А коли ті закляки обчислені на те, щоб перешкодити нашому народови у виконуванні його щоденної праці та обовязків супроти нашої держави вчасі війни, то тоді доперва треба й напаятувати як правдивий саботаж. Отже не ми саботажники, а ті, що нам перешкаджають в роботі і так втіверто треба наших ворогів та напасників осудити й називати. Поширїм клич: "Прочїз саботажниками, напасниками, на наших льоальних і патріотичних людей".

М. С.

ЯК ВИМАГАЄМО РОБОТИ, ТО ДАВАЙМО Й ГРОШІ.

Недавно відбувся Другий Конгрес Американських Українців. Делегати розїхались до своїх місцевостей і здають звіти з того, що чули і що ухвалили. Хто був на тому конгресі, той мусить признати, що зроблено за короткий час, бо за один день, велику роботу, обговорено багато важних справ, як і вибрано уряд.

Ось той новий уряд має тепер виконати широкую програму праці, наложєну на нього Другим Конгресом. Якщо так має статися, то мусимо всі одно зрозуміти, що той праці не буде можна виконати, як не буде фондів. А їх треба навіть на таку акцію, як кампанія в справі Четвертої Воєнної Позички.

Це вже труд наладити апарат, щоб можна видавати Бюлетєн, чи якийсь журнал. А коли ще треба журитися грїшми, то що можна в таких обставинах зробити? Не говорю вже про інші акції, бо тамтї можна організувати з малим грошєвим видатком, або й без нього, але на видавництвє ми мусимо зложити гроші, бо без того їх не буде.

Пам'ятаймо, що ніхто нам не допоможе, як ми самі собі не поможемо. Скажїм собі правду, що те все, що ми досї "жертвували", було чимсь таким, що ми навіть не відчували, що ми щось дєс давали. То було тільки більше крику і критики! Думаю, що найвищий час, щоб наступила щодо цього якась зміна. Жертвуймо тепер щиро, щоб ми аж це відчували, а не збуваймо чимїнебудь, як це нераз бувало.

П. Крупка, Гємтрємк, Міш.

ПОКЛИК ДО ВЕТЕРАНІВ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКАНСЬКОЇ АРМІЇ ПЕРШОЇ І ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ.

Усіх нас ветеранів Американської Армії, що своє життя і здоров'я жертвували чи жертвуємо за нашу всім нам дорожу Америку болить також серце й за будучину нашої рідної України, з якої ми вийшли.

Наші змагання мати таку нашу організацію, яка малаб авторитетне право постійно за український нарід на його землях, щоб він по скінченню цієї війни міг також захити своїм вільним життям, виходять з доброї волї. Та ми думаємо, що голос ветеранів американської армії, що кладуть на жертвник Вітчизни своє життя і здоров'я, може бути найсильнішим голосом у цій справі. За ветеранами є моральне право, якого не можуть їм відібрати ніякі політичні зміни чи махінації. Ми, американські ветерани українського походження, маємо довгий час у Філдєлфії І-шій Пост, тобто початок діла. Однак не є мала сила і льоального характеру. Тому ми рішилися відкликатися в цій справі до українських громадян в цілій Америці, щоб коначно, не відкладаючи діла, ми зорганізувались всюди, де тільки є наші ветерани. Всюди повинні повстати ось такі станції, такі "Пости". Вірїмо, що наш заклик увінчається успіхом, а тоді ми станемо авторитетною силою, яка зможе багато доброго зробити для нашої поневоленої батьківщини.

Отже до праці! На вас, ветерани Американської Армії обидвох воєн, покладаємо надїю. Берїться сейчас до організування постів у своїх громадах і вясняйте до нас спис своїх членів і уряд. Пишіть до нас також, як вам треба порад, як організуватися, як зачинати працю, а ми будемо дуже раді вам допомогти.

По всякій інформації відносно зорганізування всіх нас ветеранів в велику і сильну організацію, пишіть на адресу:

Ukrainian American Veterans c/o John Siarchynsky 847 N. Franklin St., Phila., Pa.

НІМЦІ ПУСТОШАТЬ БАЛТІЙСЬКІ КРАЇ.

СТОКГОЛЬМ, Швеція, (О-НА). — З Талїна і Риги нахлєдїє вісти, що передбачаючи кієн свого панування в балтійських краях, німці зачинають пустошити їх на таку велику скалю, що як їм вдасться виконати задумане діявольське діло, то червона армія стане обємалєну землю. Німці пише "Свенска Тагблєдєт", видали командирам приказ, що відступаючи вони обовязано виселювати населєння, нищити в містах великі будинки, залізничні двірї, мости, мешкальні домї, харчі, худобу — одним словом все, що може придатися вороови. Німецькі газети подають вістку, що з прибалтійських країв втікає маса населєння, та що німці не знають, що з ним робити.

## Що писала "Свобода" тому 30 років?

12. лютого 1914 р.

АРМІЯ БЕЗРОБІТНИХ В АМЕРИЦІ

По великих містах Злучених Держав Америки чорна доля стрїнула цї зими робітників. Сотки тисяч осталося без роботи і між цими великими масами запанувала нужда й голод. У цвітучих великих містах маса родин без даху, без хлїба й теплого одягу. Тиняються помїж палати і хмародери мов збїдовані, прибиті нуждою й горем жебракї. Такої зими робітничий стан не пам'ятає в Америці вже від 8-ох лїт.

НЕГРАМОТНИМ ВСТУП ДО АМЕРИКИ ЗАБОРОНЕНИЙ

Не зважаючи на протести з різних сторін, остаточно таки прийняв конгрес у Вашингтоні дїя 4. січня 6. р. бил (законопроект) Бурнета, який заборонєє вступ до Америки неграмотним. За законопроект голосувало 241 конгрєсменів, проти нього 126. Додатки до цього білу, а саме за недопущєння азїатів, більшість палати репрезєнтантів відкинула.

ДО ШЕВЧЕНКІВСЬКОГО ЮВІЛЕЮ НА РОСІЙСЬКІЙ УКРАЇНІ

До міської управи міста Новоросійська на Кубанщинї надїслано з численними підписами заяву, щоб 9. берєзня, з нагоди 100-лїтних роковин народження Тараса Шевченка, назвати його іменем школу, переїменувати Мисхаську улїцю в Шевченківську, асїгнувати гроші на придбання дешевого видання "Кобзаря" для безплатної роздачі ученикам і поставити в Царському. Слїд погруддя поєта. — Готується до ювілею й місто Полтава і дїя 10 берєзня задумують там уладити великий Шевченківський вечір. Хор товариства "Боян" уже почав готуватися до цього вечєра.

П'ЯТІ РОКОВИНИ ЗАСЛУЖЕНОГО ТОВАРИСТВА

В субботу 7. лютого 6. р. відбувся в гостинній салї готєлю "Нїкєрбакєр" в Нью Йорку бенкет Американського Товаришиння Чужомовних Часописів. При 45 столах засїли до спільної вечєрі кількєсот видавцїв, управитєлїв та редакторів сконсолїдованої чужомовної прєси. Між ними були й визначні урядовцї, як от секретєр праці В. Б. Вілсон з Вашингтону; М. Е. Стон, управитєль аєнції "Асошієтєд Прєс" і ін. Численні промови призначали значіння стоваришиння чужомовної прєси і величали заслуги його організатора й прєзидєнта Л. Н. Гємєрлінга. Це стоваришинє зачєртовєно в стєйті Нью Йорк у лїстопадї 1908. р. і воно обєднує 250 часописів у 29 різних мовах.

## Випродаж Книжок

ІСТОРИЧНІ, СЕНЗАЦІЙНІ І ВОЄННІ ОПОВІДАННЯ.

Чайковський А.: За сестрою. Оповідання з козацької старини з ілюстраціями, семє видання	\$ .50
Гребінка Е.: Чайковський. Історична повість. Опр.	\$ 1.25
Грінченко Б.: Соняшний промінь. Повість	\$ .65
Гєрг Д.: Споми́ни з сербської фронту. Дїяні пригоди австрійського вояка	\$ .35
Дєрлїна М.: В малах. Повість	\$ .40
Дєжєлєв В.: Софію вибран. Історична повість з часів візантійського царєства. Переклад М. Фїрака. Опр.	\$ 1.25
О. Луговий: Визначєні Жїтїя Українці, бр.	\$ 1.50
Косач Юрій: Сонце в Чигирині. Повість про декабрістїв на Україні. З послєдїям і примїтками М. Голубця. Брощ. 50 ц. Опр.	\$ .75
Корєнєнко В.: Серєд лїхих людєв. Повість	\$ .50
Ткачук В.: Сїні чїчки. Нарис	\$ .40
Матїєєв В.: Зачарований годинник	\$ .20
Опїсьєнський Юліан: Золотий лєв. Оповідання	\$ .30
Підмогильний В.: В епїдемічному баракї. Нарис. Цей нарис молодого талановитого автора малює як неможливо кращє атмосферу, в якій живе сучасне поколїння на Україні	\$ .30
Сїмонїч Вєлєдєв: Граматика української мови для самонавчання та в допомозу шкільній науцї. В полєт, опрєдї	\$ 3.50
Самчук Н.: Волинь. Том І. Кулі тїчє та річка. Брощ.	\$ 1.50
Самчук Н.: Волинь. Том ІІ. Вїйна та рєволюція. Брощ.	\$ 1.75
Дойль К. (7 книжечок): 1. Душогубство в Абєй Громєж. 2. Пєстра Стїжєка. 3. Захований Кєсєнод. 4. Чоловік з Бєлєзїєю. 5. Вітєтий пєлєць. 6. Шїсть Наполєонів. 7. Танцюючі фігури	\$ .75
Дудко Ф.: Краса жїття. Оповідання	\$ .20
Кєрїд Д.: З тїпєм убївчинїка. Повість, переклад М. Лєтєвського. Є це книжка пригод бєлєгородного чоловіка, закїнценого судилом в лїку країн північної Канади	\$ .80
Лєський Богдан: Писання Богдана Лєського, з портрєтом автора і з нарисом його літературної діяльності, написаним В. Вєрїшєвєм. Том І. Вїйна, том ІІ. Прєза. В полєт, опр.	\$ 5.00

УВАГА! Повніші книжки продємо по цїнах тут поданих — без опусту.

Замовлєння разом з належїтїстю слїати до:

"SVOBODA"

P. O. Box 346

Jersey City, N. J.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.!

УКРАЇНСЬКА ГР. КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКОВ

СВ. ПЕТРА І ПАВЛА

РІЧНИЙ БАЛЬ

в Суботу, 19. Лютня 1944 р.

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ

181-183 FLEET STREET, JERSEY CITY, N. J.

Початок у годині 7. вечір.

Оркєстра під кермою п. П. Сїгїура.

Прєсїмо всїх парохїїн і громадян взїяти численну участь у цїй імпрєзі.

Комїтет.

НА РІЗДВЯННІ ПОДАРУНОК КУПІТЬ КНИЖКУ

"201 українських

Народніх Пісєнь"

Це збірник найкращих наших народних пісєнь на лїню до слєвами. Цїна прикрїпка в твердій опрєві \$2.50, а в зичайній опрєві \$2.00. Замовлєння посїлайте на адресу:

"SVOBODA"

81-83 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.



## Гормони — таємні сили організму

В останніх часах незвичайно сильно розвинулася мода на галузь медичного знання — наука про докритичні залози та їх продукти — гормони. Кожний рік чи місяць приносить нові здобутки дослідів у лабораторіях усяких інститутів, та у клініках.

### Що таке докритичні залози і гормони?

В організмі людини існує багато т. зв. залоз себто органів, яких клітини виділяють спеціальні соки, що мають велике значіння для життя людини. Такою залозою є напр. печінка, що виділяє жовч, яка є потрібна, щоб улегшити розпад товщу в кишках і через те вкласти йому доступ до крові. Інші залози це залозі шлунка і кишок, що виділяють травні соки, — слизові, що виділяють на слизових оболонках (уста, ніс, горло, очі, і ін.) сліз, що виглядають та хоронять поверхні тих болон, — лоеві, що їх продукт тій вимащує шкіру, та багато інших. Ці залози характеризуються тим, що мають проводи, якими їх продукти витікають назовх, наприклад, до кишок, на шкіру та ін. Але є ще другий рід залоз, яких роя донедавна ще була дуже таємничая. Це т. зв. залози внутрішнього виділення чи докритичні. Це органи збудовані зі спеціальних клітин, прикметні тим, що не мають жадного проводу, яким відходили би їх продукти т. зв. гормони; вони всасуються до крові, що перетіває через такі залози, а кров розносить їх по цілому тілі. Звідси і назва цих залоз — докритичні. Їх є багато в організмі. Найважливіші з них, не цитова залоза, що лежить у передній частині шиї; її побільшення знаємо під назвою

Жіночі полові гормони — це фоллікуліна і лютеїна, що діють безпосередньо на організм дорослої жінки, викликаючи в неї повстання і зник періоду, явище, що характеризує жіночий організм. Фоллікуліна має побудилив вплив на половий гін у жінки. Під її впливом повстають т. зв. жіночі прикмети, що відрізняють жінку від чоловіка (ніжна будова тіла, товщина підкладки шкіри, рясне волосся, високий голос, різниця психіки та ін.). Зновж другий жіночий гормон, лютеїна, діє як противник фоллікуліни, гальмує її період. Він діє ввесь час вагітності, коли періоди жіночого організму неперіодичні.

Одначе полові гормони не є єдиними чинниками, що регулюють полове життя людини. Їх праця залежна від надкритичних полових гормонів, які виділяють мала залоза, поміщена на підставі мізку, т. зв. підмізкова залоза.

### Лікування гормонами.

В останніх часах дуже поширилося лікування цілого ряду недуг відповідними гормонами, наприклад, кретинизм — гормонами щитової залози, розлад в жіночих полових функціях гормонами жіночими половими, у чоловіч — мужським і т. п. Лікування гормонами має ту цінну прикмету, що до організму виводжується не чужий йому лік, але субстанція, яка вже в ньому є з природи. Лікування гормонами має велику будучину, одначе тепер воно ще теper трудне, бо препарати не є ще ідеальні і дуже дорогі.

Б. Г-й.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА"



ДЕНЬ ПРАЦІ НА ФРОНТІ. — Г. Р. Колл, майор мари-нарів, показав неабиякий талант своїми причадами до праці на Новій Британії. Він примітив 10-галлову пушку від овочів у ямі над огнем. Меншу пушку він уживає як довідні. Тепер він може легко відчувати бруд з свого одніня.

### Досліди над половими гормонами.

В ядрах чоловіка є двоко-го роду полові клітини: одні — т. зв. сперматоцити, що їх безупинно продукує ядро, виходять назовх насінними про-водами і служать до запліднення жіночої насінної клітини т. зв. яєчника, яку виділяють жіночі яйніжки, — другі, це клітини, які виділяють мужськй половий гормон, т. зв. андростерон. Половий гормон має великий вплив на життя людини, проводячи її полове життям. Коли його брак чи мало, тоді полове гін нидіє, як це буває фізіологічно в старості. Як це ствердили досліди, полове гормон є тм чинником, від якого залежить молодість.



ПОПАРІВ ВЛАСНУ ДИТИНУ. — Поліція міста Форт Вейну, в Індіані каже, що 31-літній Джеймс Джанстон, посварившись з жінкою, посадив власну 13-місячну дитину на гарячу піч. Дитину лікують у шпиталі.



### ГАБСБУРГИ ВЖЕ ВИДАЮТЬ ПАСПОРТИ.

МЕКСИКО (місто), (ОНА)

Претендент на австрійський трон прислав сюди свого представника, який вже отворив бюро і видає паспорти. Видає їх в імені "Вільного Австрійського Руху".

### ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИДНУВАННЯ ДО НЬОГО ЯКНАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

### ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

АЛЕНТАН, ПА. — Бр. св. Арх. Михайла, від. 147, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 20. лютого. Просимо членів прийти на час, бо маємо важні справи до поладження. Довгуючі членів, коли не заплатять до 25-го, будуть суспендовані. — За уряд: П. Матковський, предс.; І. Рудакевич, кас.; І. Федорак, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Й. — Місячні збори Тов. Зоря, від. 69, відбудуться в суботу, 19. лютого, в 8. годині вечір, в церковній галі св. Юрія, 28 1st 7. Просимо всіх членів прийти на збори. Подіємо до відома тим членам, що не були присутні на річних зборах, що уряд Тов. Зоря на 1944 рік зівстав, вибраний той самий, що був у 1943 році. — Ю. Забавчук, предс.; І. Марголюс, кас.; М. Липець, секр. 1211 Simpson St., Bronx 59, N. Y.

ДЖЕРСІ СІТІ, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. Усп. Січ, від. 170, відбудуться в неділю, 20. лютого, в 8. годині вечір, в У. Н. Ломі, 181-183 Фліт ул. Просимо членів прийти на збори, бо є важні справи до поладження. Кожний член має заплатити свої аклади. Просимо членів прийти і розібрати тікени на 50-літній ювілей У. Н. Союзу, що відбудеться 5. березня в Карнегі Гол в Нью Йорку. Котрі члені вже взяли тікети, а ще не заплатили, хай заплатять на зборах, бо рахунок мусить бути зроблений перед концертом. Не забуваймо, щоб наша кнота приєднання нових членів в ці збори не остали на мертвий тичок. — О. Логин, предс.; М. Фурка, кас.; Т. Наконечний, фін.; І. Рекс, секр., 16 Sanford Pl., Jersey City, N. J.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ПА. — Церковні збори Бр. св. Юрія, від. 239, відбудуться в суботу, 19. лютого, в 8. годині вечір. На порядку наряд є дуже важні справи, тому приналежність всіх членів обов'язкова. Уряд.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Бр. св. Пасифа, від. 217, повідомляє всіх своїх членів і членів, місцевих і поза-місцевих, що місячні збори збори відбудуться в неділю, 20. лютого, в 8. годині вечір, в церковній галі св. Юрія, 28 1st 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до поладження. Довгуючі членів, коли не заплатять до 25-го, будуть суспендовані. — За уряд: Ю. Забавчук, предс.; І. Марголюс, кас.; М. Липець, секр. 1211 Simpson St., Bronx 59, N. Y.

БЕТЛЕМ, ПА. — Збори Бр. св. Димитрія, від. 288, відбудуться в неділю, 20. лютого, в 8. годині вечір, в церковній галі св. Юрія, 28 1st 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до поладження. Довгуючі членів, коли не заплатять до 25-го, будуть суспендовані. — За уряд: Ю. Забавчук, предс.; І. Марголюс, кас.; М. Липець, секр. 1211 Simpson St., Bronx 59, N. Y.

СТЕФОРД, КОНН. — Бр. св. Арх. Михайла, від. 350, повідомляє всіх членів і членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 20. лютого, в 8. годині вечір, в церковній галі св. Юрія, 28 1st 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до поладження. Довгуючі членів, коли не заплатять до 25-го, будуть суспендовані. — За уряд: Ю. Забавчук, предс.; І. Марголюс, кас.; М. Липець, секр. 1211 Simpson St., Bronx 59, N. Y.

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ. — Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 206, відбудуться в неділю, 20. лютого, в 8. годині вечір, в церковній галі св. Юрія, 28 1st 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до поладження. Довгуючі членів, коли не заплатять до 25-го, будуть суспендовані. — За уряд: Ю. Забавчук, предс.; І. Марголюс, кас.; М. Липець, секр. 1211 Simpson St., Bronx 59, N. Y.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. — Тов. Запорозька Січ, від. 342, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 20. лютого, в 8. годині вечір, в церковній галі св. Юрія, 28 1st 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до поладження. Довгуючі членів, коли не заплатять до 25-го, будуть суспендовані. — За уряд: Ю. Забавчук, предс.; І. Марголюс, кас.; М. Липець, секр. 1211 Simpson St., Bronx 59, N. Y.

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ. — Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 206, відбудуться в неділю, 20. лютого, в 8. годині вечір, в церковній галі св. Юрія, 28 1st 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до поладження. Довгуючі членів, коли не заплатять до 25-го, будуть суспендовані. — За уряд: Ю. Забавчук, предс.; І. Марголюс, кас.; М. Липець, секр. 1211 Simpson St., Bronx 59, N. Y.

### ЛІКУЄМО ХРОНІЧНІ НЕДУГИ ЧОЛОВІКІВ І ЖІНОК



НЕДУГИ ШЛУНКА, ШКІРИ І НЕРВІВ, загальне ослаблення, біль хребта, пухлики, хронічні болі, шлуночкові захворювання, гемороїди ("геморoids"), запалення шлунку і сечового міхура, ЧОЛОВІКІВ І ЖІНОК ЛІКУЄМО. Розклад крові, аналіз урини і інші екс-заміни, правдиву діагнозу і належне лікування. Приступні ціни.

МЕДИЧНА ЕКЗАМІНАЦІЯ \$2.00

DR. L. ZINS

110 EAST 16th STREET, NEW YORK, N. Y.  
Мік 4-тою Ескамо в Іспраїт Плейс.  
Щоденно від 9. г. рано до 8. г. веч. У неділі від 9. рано до 2. попол.  
(28-літнє заведення)

### Навіть Найбільше Хорі не Повинні Тратити Надію. — Можна Відзискати Здоров'я Також без Ліків і Операцій



При допомозі чуткого інструменту Нюркалометр можна прослідити і бачити місце неважливого дізнання нервової системи — тимчасово усталоється причину хвороби і не-домогання людського організму.

Dr. JOSEPH MILLER, D.C.Ph.C.

Години прийняття: Кожного дня від 9-ої рано до 7-ої вечір.

В неділі і свята від 10. рано до 12. попол.

790 BROAD STREET,

Corner Market Street, NEWARK, N. J.

Телефон: Mitchell 2-0773.

ДЖАН КАНАВАЛ, САВТ РІВЕР, Н. ДЖ.

Висказую мою глибоку подяку д-рові Мілеру за його старання і опіку, які були рішучіми і усунули мій прикрій недуг. Я відзискаю здоров'я вже по тринадцяти кор-постанно з усуду д-ра Мілера.

Можу отже щиро поручити д-ра Мілера і його методи хорім людям.

В завтрашнім оголошенні буде подане письмо В. Хоміського.

Є неможливим проголосити всі письма від моїх буваших пацієнтів, які висказують подяку за подану їм мою опіку і добрі результати в їхніх недомоганнях. Поділю писані чоловіками і жінками, яким прихоталося терпіти на різні хворобні припадки, як: недомогання жовудка, ревматизм, астму, колення в грудях і крижах, болі в руках і ногах, ослаблення серця, зору і слуху, завороти голови, несправильне тиснення крові, цукровитно, жовчені маляни, недомогання нирок і міхура, а також у жінок всієї несправильності і жіночі недуги. Ті письма, на жаль, будуть інтересовани показати в офісі в їх оригінальній, правдо ствердженій формі.

## Д-Р С. ЧЕРНОВ

- Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров.
- Аналіз крові для подарунок са-лоштва.
- Гемороїди й жовчені маляни лікуються без операції.

223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14.  
GRAMercy 7-7697

Офіційні години: денно від 10 до 7:30. В неділі від 11 до 1:30.

Жінка-доктор для обслушту. X & Флюороскоп. — Екзамінація \$2.00

### ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН і місце ОБСЛУГОВУЄМО В ПЕРТ АМБОЙ І ОКОЛИЦ

KANAI KAIN

FUNERAL HOME

433 STATE STREET,

PERTH AMBOY, N. J.

Phone: Perth Amboy 4-4646



### МИРОН ЛИТВИН І СИН І УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга шира і чесна.  
383 Morris Avenue,  
cor. Springfield Ave.,  
NEWARK, N. J.  
Phone: ESsex 3-5347

### ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребам по ціні так низькій як \$150.  
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.



JOHN BUNKO  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.  
Rignified funerals as low as \$150.  
Telephone: GRamercy 7-7661.

### ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛІДЕЛЬФІЮ І ОКОЛИЩО

PHILADELPHIA, PA.  
Tel. MARKET 1320.  
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ.



### МИХАЙЛО НАСЕВИЧ

cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA.

Tel. MARKET 1320.  
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ.

### ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



Занимаєсь похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 Prospect Avenue, (cor. E. 155 St.) BROWN, N. Y.

Tel.: MEtrose 5-5577



Тарзан розставив сторожів, потім поклався спати перед тяжкою виправдою.



Тарзан заснув твердіше, ніж звичайно, певний, що його до-бре стережуть.



Та на нещастя, сторожі теж були змучені.



А з джунглі висунався тих-цем величезний лев.